

JOUEURS SUSPENDUS - SUSPENDED PLAYERS		
N°	NOM DU JOUEUR - PLAYER'S NAME	NBR. PARTIES NO. GAMES

VIS		NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME Voyageurs					
POINTAGE - SCORE		NO. VIS		NOMS - NAMES		C.A. PE	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR.			
					1	Philippe Couvas *	G
16	67		05:00	1			G
92			07:55	1	8	Carlos Beauregard	
92			06:24	2	16	Steve Mercier	
16			03:27	3	42	Jean-Sébastien Lefebvre	
16			06:22	3	67	Patrick Salvas	
16	92		08:22	3	92	Alexandre Caron	
67			11:55	3		patrick robichaud	X

LOC		NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME Les Viandes					
POINTAGE - SCORE		NO. LOC		NOMS - NAMES		C.A. PE	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR.			
					40	Jérémie Dion *	G
40			00:12	1			G
55			01:14	1	37	Jean-Christophe Lacasse	
04			01:04	2	55	Marc Tremblay	
55			02:40	2	04	Vincent Casabon	X
40			05:55	2	05	Lacelles Hugo	X
04			10:23	2	17	Jean Philippe Tremblay	X
55	37		13:22	2	53	Félix Larose	X
			04:14	3			
			05:20	3			
			09:40	3			
04	05		14:05	3			
04	17		15:00	3			

JOUEURS SUSPENDUS - SUSPENDED PLAYERS		
N°	NOM DU JOUEUR - PLAYER'S NAME	NBR. PARTIES NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES							
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR.

PUNITIONS - PENALTIES							
AUTRES - OTHERS				MINEURES - MINORS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR.

PUNITIONS - PENALTIES							
AUTRES - OTHERS				MINEURES - MINORS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR.

ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH
 ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH
 ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH
 PRÉP. SÉC. / SAFETY ATTENDANT
 PRÉP. BÂTONS / STICKS ATTENDANT

LANCERS-SHOTS	GRAND TOTAL			TOTAL		SUPP. OVERTIME		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		N° DU GARDIEN DE BUT		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME		TOTAL		GRAND TOTAL	LANCERS-SHOTS	
	L/S	B/G	MINUTES	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MINUTES			L/S
			45	0	12					5		5			2	1	40			2		1			0	7	45	
			0	0																					0	0		

POINTS FRANC-JEU POINTAGE FINAL SCORE NOM (LETTRES MOULÉES) NAME (PRINTED) POINTAGE FINAL SCORE POINTS FRANC-JEU

VIS	7
------------	----------

OFFICIELS	JUGE DE BUT GOAL JUDGE	MARQUEUR SCORER	
	JUGE DE BUT GOAL JUDGE	JUGE DE LIGNES LINESMAN	
	ANNONCEUR ANNOUNCER	JUGE DE LIGNES LINESMAN	
	CHRONOMÉTREUR TIME KEEPER	ARBITRE REFEREE	
	ARBITRE REFEREE	SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE	X

LOC	12		
PARTIE / GAME	DÉBUT / START	FIN / END	SPECTATEUR RS SPECTATORS
19:20:00			